

清东华录全编

第二册



东华录

〔清〕王先谦撰

天命 一一四卷

天聪 一一一卷

崇德 一一八卷

顺治 一一三六卷

学苑出版社







清东华录全编

第二册

东华录 【清】王先谦撰

天命 一—四卷

天聪 一—一卷

崇德 一—八卷

顺治 一—三六卷



学苑出版社



序

賜進士出身翰林院編修國子監祭酒加三級臣王先謙謹

撰臣開天以什民爲心君以體天爲國此理千古不易自有中國以來君臣陳戒恆用是爲勸勉至於實盡收民之職以仰承天休玉基洪業肇若金城當開國而已垂億萬禩之統未有如我

東華全錄

序

而國勢不傾然開創之初誅戮安忍靖難兵興元氣剝喪仁厚之澤亦少竭焉萬歷以還綴旒在上延及天崇橫恣極於宦寺盜賊四起元元塗炭至於言路猖狂變亂國是君有權而不敢收臣有忠而不能效綱維蕩然國亦灰滅矣由是觀之爲治之道豈有他哉仁爲百姓留其有餘雖萬厚不以爲嫌法爲天下制其泰過即一疏有所不可惟在人主謹持魁柄因事調劑以適其宜斯爲可大可久之業故曰徒善不足以爲政徒法不能以自行此之謂也我太祖皇帝肇興東土無利天下之心因明臣召釁起兵復仇既定諸部破明兵取遼瀋遐邇懷畏遂建尊號用賢納諫崇儉黜奢嚴法令以肅羣情亟民事以崇本務締造伊始而治具畢恢屹然建萬世不拔之基焉
帝太祖功莫隆焉

太宗皇帝下朝鮮臣蒙古殘明取其城邑性不嗜殺感然以生民

爲念命將出征每誡毋妄誅掠屢勝之後猶投書明主講和至數十次以善養人禁絕侵暴法不寬貸近恩無間疏逃雖未定中原而精神意量靡不兼容并包萬流傾心規模宏遠爲

帝太宗德莫懋焉

世祖皇帝冲齡正位因明運告終入關翦寇奄有九有

親政以後制作事新延訪儒臣斟酌百代

聖懷謙抑貞躬之詔屢下迄於

聖駕未改厥初舉明季朋黨流風賦斂苛政一掃而絕與臣民更始俾薄海內外重視天日所以爲

帝世祖

聖祖皇帝天錫智勇幼卽以康乂天下爲心值三孽不靖東南爰

東華全錄

序

宸謨默運措寰宇於磐石之安闢郡海島犁庭漠北危招羅刹就

戎臬牢

躬上聖之姿以好古敏求爲務誦讀講貫儒生無以踰其勤挽強

命中材武之士無能程其力凡有制作皆條理始終開扶

闡奧爲萬代法黜陟賞罰與天下爲公

宮庭呼吸通於窮巷

巡省河防屢勤鑿輅故能排羣疑而成丕績蠲租給復月不絕書

湛恩廌鴻浹民肌髓古稱令辟若漢之文帝宋之仁宗不足以仰

方

美備堯舜至矣然洪荒簡陋可以清靜無爲治之如我

朝民物之熾豐疆域之廣遠有未易言就理者洵乎

聖祖爲書契以來首出之

一人也及

皇躬不豫比戶祈禱

升遐之日路祭巷哭徧於窮壤凡有血氣咸懷一心奉

主之誠雖云守成實兼開創所以爲

帝聖祖

世宗皇帝始居潛藩獨立不倚

睿襟冲邁默契

天心唯

聖祖爲能無憂唯

世宗不愧達孝既續大統合宙欣慶承六十年生息之後慮天下

習於縱弛日揭示大義以濯磨人心自宗藩以至臣庶始

凜然守法奉公永遵蕩平正直之路至於旣覆閭閻徽

必至

東華全錄

序

三

先聖

後聖若合符節以唐虞執中之心極文武張弛之用所以爲

帝世宗

高宗皇帝仰紹

詒謀以育以正

天授神武成

兩朝未竟之志準回平而北無漢世匈奴之患金川定而西無唐

代吐蕃之擾保世恢基極於無外鑑儲貳之失定立賢之

策善繼善述於斯爲盛所以爲

帝高宗

仁宗皇帝以繼體授受

親承

訓政爲曠代罕逢之盛逮

躬覽萬幾首除煬蔽三省邪民應時平靖遂以寬仁慈恕鎮定海

宇至於周歷陪都講武木蘭昭示

祖宗之大訓以垂戒方來

孝思不匱自來仁聖之君鮮能及者所以爲

帝仁宗

宣宗皇帝養正青宮戡定大難踐阼後

躬行節儉方物之貢裁減大半務約己以養天下之和自抑以平

天下之爭

遺訓昭垂欲舉配

天祠

頒鑄碑陳器諸大典及身罷之

聖不自聖之心度越萬世故

廟爲

東華全錄

序

四

宣宗

文宗皇帝卽位嚴諭臣工誦除積習詔求才賢以資勵亮羣下震

動回易耳目值羣盜肆逆久未蕩平憂憫黎元不遑安處

海疆弗諡

宵旰增勞成功未覩而

明識宏略任賢勿貳後來定亂諸臣皆拔自

特達之知遂以經緯天地重就清晏故

廟爲

清

文宗

穆宗皇帝稟

兩宮懿訓再造區宇

一人垂拱於上，百爾奔走於下。中土既平，苗回並戢。自昔中葉，多故若晉室之隆，卒保江東。唐平安史，遂陷藩鎮，跋扈之患，皆以域中寇亂一蹶不振。惟

帝者定偉烈，爲方冊。冠將錫海內，臣民以永永安集之福。早棄天下，弗究厥施，至於今日，哀慕之聲未已。故

廟爲

清

穆宗古之有國者，英君諒辟，恆不多覲殷商。聖賢六七，不皆有成。績可稱，詩美成，康史言文景繼世者，恩焉至我。

朝

神聖代興，開闢僅見。推其指要，可得而言。養與教咸盡其道而已。聖祖

高宗前後，普免田賦，數至億萬。

東華全錄

序

五

列聖建元，介壽諸鉅典，詔錫通賦，亦動逾一二千萬。迨國寇鴟張，度支告匱，而不肯行一厲民之政。視師者，權商稅以濟饑饉，事過卽

詔停減江浙甫復，永減漕額，誠天地浩蕩之仁也。

世祖首定律令，爰除冤濫。

聖祖每遇讞獄，遲回愼重，至再至三時，以此意諭勉臣下。

世宗

高宗

仁宗明罰敕法，權衡科律，析及毫芒。世守兢兢好生之德，古無與

比

深宮修省，止於至善自

朝廷達野在綱，不素羣臣士庶，莫不有當然之矩矱，俾之率履以自納於理道之歸，非不示含宏而必不干譽以妨政非。

不存矜恤而必不善養以害苗

心法相承，繼繩加密，光天之下，海隅蒼生咸曉然於

聖人之愛我，此其所以貽無疆之景福式克至於今日休也。歟

往編將氏東華錄，知梗概從事史館，敬繹乾隆以次各

朝爲續編，將氏備略復自天命迄雍正錄之加詳，然後

列聖圖治鴻模可循，述推求而得其

精心所注，刻既成，謹屬言簡端用告後世，治國問者於庫讀是編

者敬念

累朝高厚之施，必將感奮興起，更修其職，民勤其業，庶對揚

列祖休命以仰答我

皇上生成之恩是則微臣區區纂輯之微意也夫光緒十年歲次

甲申閏五月

東華全錄

序

六

東華全錄目錄

天命一

起癸未明神宗萬曆十一年盡乙卯萬曆四十三年

天命二

起天命元年正月萬曆四十四年盡三年十二月萬曆四十六年

天命三

起天命四年正月萬曆四十七年盡六年十二月明熹宗天啟元年

天命四

起天命七年正月天啟二年盡十一年八月天啟六年庚戌

天聰一

起天命十一年八月天啟六年庚戌盡十二月

天聰二

起天聰元年正月盡十二月天啟七年

東華全錄目錄

天聰三

起二年正月盡十二月明莊烈帝崇禎元年

天聰四

起三年正月盡十二月崇禎二年

天聰五

起四年正月盡十二月崇禎三年

天聰六

起五年正月盡十二月崇禎四年

天聰七

起六年正月盡十二月崇禎五年

天聰八

起七年正月盡十二月崇禎六年

天聰九

起八年正月盡十二月崇禎七年

天聰十

起九年正月盡十二月崇禎八年

天聰十一

起十年正月盡崇禎元年十二月崇禎九年

崇德一

起二年正月盡十二月崇禎十年

崇德二

起三年正月盡十二月崇禎十一年

崇德三

起四年正月盡十二月崇禎十二年

崇德四

起五年正月盡十二月崇禎十三年

崇德五

起六年正月盡十二月崇禎十四年

崇德六

起七年正月盡十二月崇禎十五年

崇德七

起八年正月盡八月崇禎十六年庚午

臣王先謙敬編
臣周潤蓀不校

太祖高皇帝姓愛新覺羅氏先世發祥於長白山山高二百餘里縮亘千餘里山之上有一澤曰闔門周入十里源深流廣鴨綠混同愛渾三江出焉鴨綠江自山南西流入遼東之南海混同江自山北流入北海愛渾江東流入東海三江孕育毓與產珠爲世寶重其山風勁氣爽奇木叢聚應候挺生山之東有布庫里山山下有池曰布爾湖里相傳有天女三長恩古倫次正古倫次佛庫倫淪於池浴畢有神鵲銜朱果置季女衣季女含口中忽已入腹遂有身告二姊曰吾身重不能飛昇奈何二姊曰吾等列仙籍無他處也此天授爾娠俟免身來求晚言已別去佛庫倫尋產一男生而能言體貌奇異及長母告以吾朱果有身之故因命之曰汝以愛

天命一

新覺羅爲姓名布庫里雍順天生汝以定亂國其往治之汝順流而往卽其地也與小朔乘之母遂凌空去子乘順流下至河步登岸折柳枝以蒿爲坐具端坐其上是時其地有三姓爭爲雄長日構兵相仇殺亂靡由定有取水河步者見而異之歸語衆曰汝等勿爭吾取水河步見一男子察其貌非常人也天必不虛生此人衆往觀皆以爲異因詰所由來各曰我天女所生天生我以定汝等之亂者且告以姓名衆驚曰此天生聖人也不可使之徒行遂交手爲異迎至家三姓者議曰我等盍息爭推此人爲國主以女百里妻之遂定議妻以百里奉爲貝勒其亂乃定於是居長白山東俄漢惠一作多之野俄朵里一作鄂多理城國號滿洲是爲開基之始越數世以後不善撫其衆國人叛布庫里雍順之族被戕有幼子名茫一作察者遁於荒野國人追之會有神鵲止其首追者遙望鵲棲處疑爲枯木遂中道而返茫察獲免隱其身以終自此

後世俱德鵠誠勿加害云數傳至肇祖原皇帝諱都督孟特穆

生有智畧慨然以恢復爲志計誘先世仇人之後四十餘人至蘇

克蘇濟三字或作素護河虎欄呼蘭或作哈達山下赫圖阿哈地距俄朵里城

四千五百餘里誅其半以雪祖仇執其半以索舊業旣得遂釋之

於是肇祖居赫圖阿喇地謹案開國方畧在蘇克素生子二

長充善次褚嬰充善生子三長公羅次爰義謨次錫寶齊篇古錫

與祖直皇帝諱都怱福滿
興祖生子六

長德王事次別一作關人索長河次即景祖翼皇帝諱覺昌安

景田居赤園阿側也德仕事居覺爾系

乃包寶 即師次寶寶 昇和居赤圖師吹埙御世厠居皇廟察

地劉關居阿哈河沿地索長阿居河沿噶善地色取阿居居麻喇

地寶寶居章甲地分築五城距洞圖阿喇城近者約五里遠者約

三十里環衛而居稱爲甯古塔貝勒是爲六祖德世庫生子三長

蘇赫臣代夫次譚圖次尼陽古篇古劉闊生子三長陸虎臣次馬

天命

東華金
圖素長阿生子五長李泰次吳泰次綽奇阿注庫次龍

景祖太子五子豐收後號巴圖魯追次額爾布後

封郡王文旦其界一作齊後追次叩願且宣皇帝韋答亮上次

後龍 封貝 刀雨 封三 封二 封一 封四 封五 封六 封七 封八 封九 封十 封十一 封十二 封十三 封十四 封十五 封十六 封十七 封十八 封十九 封二十 封二十一 封二十二 封二十三 封二十四 封二十五 封二十六 封二十七 封二十八 封二十九 封三十 封三十一 封三十二 封三十三 封三十四 封三十五 封三十六 封三十七 封三十八 封三十九 封四十 封四十一 封四十二 封四十三 封四十四 封四十五 封四十六 封四十七 封四十八 封四十九 封五十 封五十一 封五十二 封五十三 封五十四 封五十五 封五十六 封五十七 封五十八 封五十九 封六十 封六十一 封六十二 封六十三 封六十四 封六十五 封六十六 封六十七 封六十八 封六十九 封七十 封七十一 封七十二 封七十三 封七十四 封七十五 封七十六 封七十七 封七十八 封七十九 封八十 封八十一 封八十二 封八十三 封八十四 封八十五 封八十六 封八十七 封八十八 封八十九 封九十 封九十一 封九十二 封九十三 封九十四 封九十五 封九十六 封九十七 封九十八 封九十九 封一百

堦繁篇古勒謹恪素色朋阿生子一具對秦多稱敦實生三

長康嘉次阿哈納次阿篤齊次多爾郭齊是勝近地部落中有名

碩色納者生子九俱強悍又有名加虎嘉呼者生子七俱輕捷多

力嘗身披重鎧連躍九牛一族恃其強侵陵諸路
景祖素多才

智子禮敦又英勇率諸貝勒往征破碩色納子九人滅加虎子七

人盡收五嶺東蘇克蘇濟河西二百里內諸部由此國益強盛尋

有寶實之子阿哈納渥濟格欲聘薩克達路長巴斯翰巴圖魯之

妹主結婚巴斯翰巴圖魯曰爾雅甯古塔貝勒但家貧吾妹不妻

女呵含納曰。爾不從吾不己也。截髮啣之。而還後巴斯翰巴圖魯。

追馬三十四封龍虎將軍復給督教書 上謂使臣曰害我

祖 父者尼堪外蘭所搆也必執以與我乃已明使臣曰前因謀

殺故與敕書馬匹又與都督教書事已畢今復過求我當助尼堪

外蘭築城於甲版一作嘉班令為爾滿洲國王矣於是國人信之皆歸

尼堪外蘭 上同族密古塔諸祖子孫亦欲害 上以歸尼堪外

蘭尼堪外蘭又迫 上往附 上曰爾君 父部下人也搆明兵

害吾 祖 父憾不能手刃汝豈反從汝偷生人能百歲不死乎

自是憾益深適蘇克蘇河部撤爾湖一作薩爾湖城王諾米密一作納

之兄瓜一作喇為尼堪外蘭所請明撫順所守吏責治之諾米密

與同部嘉木湖一作嘉班寨主噶哈善哈斯虎一作斯瑚沾河寨主常

書及弟楊書俱忿恚相議曰與其倚賴此等人何如附愛新覺羅

爾古塔貝勒也遂來歸 上推牛祭 天將與盟四部長言於

上曰念我等首先效順幸愛如手足毋以編氓遇我乃盟 上曰

東華全錄 天命一 五 夜思復 祖 父嚮以 顯祖遺甲十三副謀伐尼堪外蘭時年

二十有五 夏五月 上起兵征尼堪外蘭期撤爾湖城主諾米密以兵來會

索長阿子龍敦誘諾米密之弟奈一作喀達曰明助尼堪外蘭築

城甲版令為滿洲國王哈達國萬汗又助之爾何故附 聰睿貝

勒耶奈喀達以語諾米密遂背盟不以兵來會 上攻圖倫城尼

堪外蘭豫知之棄軍民攜妻子遁於甲版 上克圖倫城而歸當

是時兵百人甲三十副而已

六月德世庫劉闡索長阿寶實等子孫忌 上英武同謀害 上

夜將半潛至城欲登 上心動起拔棉甲帶弓矢持刀登城望之

賊方緣梯而上見 上至皆遁去

秋八月 上復率兵攻尼堪外蘭於甲版時撤爾湖城諾米密奈

喀達陰遣人告之尼堪外蘭奔柵順所進東河口臺欲進邊 上

以兵蹙其後明邊兵出口擊逐尼堪外蘭我兵見之疑明兵督尼

堪外蘭來戰遂勒兵立營是夜尼堪外蘭棄機遁其部下來歸者

曰不戰何也明兵乃擊逐尼堪外蘭不容入邊耳 上怒曰若非

諾米密喀達往告之尼堪外蘭已成擒矣尋諾米密喀達謂

上曰渾河部之杭甲一作嘉班及扎庫木一作一路汝勿侵東佳

嘉及把一作爾達二城吾等也可取其地拜我否則吾不容爾兵

由吾邊界行也 上愈怒鳴哈善哈斯虎及常書楊書忿然曰不

先破諾米密等皆附諾米密矣 上遂定計伴與諾米密約合

兵往攻把爾達城給之曰爾可率師先戰諾米密不從 上曰爾

以兵仗子我我即先戰諾米密以兵仗我軍 上既得兵仗遂

執諾米密喀達誅之取撤爾湖城而回眾有來歸者 上悉還

其妻孥遺之其眾復修撤爾湖城以叛 尼堪外蘭族屬及先附

國人相謂曰尼堪外蘭前為追兵所迫幾至危亡往奔明明尚不

東華全錄 天命一 六 容且擊逐之豈肯築城甲版令為滿洲主乎遂皆背之尼堪外蘭

檮擄其子及近屬兄弟數人逃於嘉爾湖一作勒斡築城居之 上

以同母妹妻噶哈善哈斯虎 寶實之子康嘉與綽奇塔覺善同

謀糾合哈達國萬汗兵以渾河部北佳城長李一作岱為嚮導劫

上所屬瑚濟寨而去分所獲於中途 上部將碩翁科羅巴圖

魯安賈場古後為一及巴遜率十二人追及之奮勇突入敗哈達

兵殺四十人獲所掠而還

九月有賊乘夜陰晦至 上所居欲拔寨潛入有大名揚古哈四

顧驚吠 上覺而起令長女及二子潛避持刀叱曰外至者誰也

既至何不入爾不入我即出矣爾能搜我鋒即因以刀柄擊爾

復奮足撼爾為山窗而出之狀既而仍用戶出賊驚走時 上有

從人帕海溺斃下被賊刺死

甲申明萬曆春正月先是兆佳城李岱引哈達來侵至是 上率

兵征之途遇大雪至噶哈嶺路險峻難登時諸叔兄弟勸上回兵上不允曰李岱我同姓兄弟乃自相戕害反為哈達鄉導豈可恕耶遂鑿山為礮軍士鱗次立以繩束馬曳之踰嶺至兆佳城下時索長阿之子龍敦豫使人密告李岱李岱鳴角集眾登城以待眾曰彼有備未易攻姑回兵便上曰吾固知其有備而來何遽回耶遂督眾圍城攻克之獲李岱有其死而索養之○龍敦又構上繼母之弟薩木占曰爾姊今在吾家爾宜與吾合謀薩木占惑其言遂率族眾邀噶哈善哈思虎於路殺之上聞之大怒欲聚眾收其骸骨諸族昆弟皆與龍敦謀無一人往上率近侍數人行有族叔居尼麻喇城中名稜一作敦者止之曰諸族皆仇汝否則汝妹夫何以見殺宜勿往上不聽拔甲躍馬登城南橫岡引弓疾馳復回向城下大呼曰有害我者速出聞者皆備懼無敢出者遂收其骸骨以歸上不以外姓為嫌移骸骨入至檢以裹華全錄天命一七

所御冠履衣服厚葬之

夏四月上營悟絕倫臨機應變倉卒合度晝夜霜間戶外有盜披衣起令匿諸子女佩刀持弓矢潛出戶伏煙突旁伺之時陰晦無所見少頃賊將偏煙突旁忽有電光照見遂以刀背擊之仆呼近侍洛漢一作縛之洛漢曰何必縛也宜殺之上忿若殺此賊其主必顯與我為難備加兵於我我眾寡不敵仍佯詢曰爾非盜牛來耶賊以盜牛應洛漢又曰誑言也實欲害吾主殺之使上曰果盜牛也遂縱之去

五月上每至夜分方寢息忽有婢不就臥簪鏡坐籬旁乍然乍滅上察其狀有異遂起衷短甲外襲常服佩刀攜弓矢伴如廁值昏黑中莫能辨熟視院旁籬落猷處隱然有人如探伺者乃控弦以待俄而賊偏遠射之賊卻身避中其衣箭遁上追及之又射貫兩足踣地擊其首昏眩縛而縛之詢其名為義蘇一作讀弟伊素

及近侍曰殺之固宜何疑焉上曰此非汝所知殺之適以起釁若其主以兵攻我劫我儲蓄我糧廩則部下飯部下飯則我等孤立何以禦敵且我又何肯以殺人為他人藉口耶遂釋之上之深沈有大度類如此

六月上率兵四百征納木占薩木占謂中萬濟漢一作完濟以復噶哈善哈思虎之仇攻馬兒墩一作馬寨其寨踞山嶺勢險峻乃設大礮三蔽矢石並列而進至隘路分其一行其二繼之近寨又計路愈隘分三牌相次而攻敵寨飛石擣木齊下前牌被摧重退天曉下牌又摧復退於三牌下戰士並集牌不能蔽難仰攻上立寨下相去十餘步有斷木長二尺餘隱其足發一矢中寨主謂中萬耳復射四人語之敵兵遂卻上引兵逼圍其寨絕彼救道夜至四日其夜令戰士踰足緣巖而上遂取馬兒墩寨訥申萬濟漢奔界凡一作○時董鄂部眾曰勅讀曰昔雷古塔貝勒束華全錄天命一八

借哈達國萬汗兵攻我取我數寨今彼與哈達國相盟吾等宜乘機攻之用蟬毒箭為攻具適其部內亂上聞之與眾計曰董鄂部內亂宜往攻眾諫曰兵未可輕入其境幸而勝誠善備有失奈何上曰我不乘機先發儻彼復合好必加兵於我矣眾曰善秋七月上率兵五百征董鄂部其部主阿海巴顏一作來兵四百於所居齊吉答一作城閉城以待上圍其城垂貽會大雪罷攻上率十二人伏濃煙中城內謂兵已退引眾出上突出擊之斬四人獲甲二副會王甲剖之孫扎泰光滾一作連扎謂上曰氣郭部一作翁吾仇也曾為所縛乞一旅助我破之上念既與兵至此宜乘此機定一方遂以兵夜馳赴之孫扎泰光滾有兄子戴度黑爾根密使人通於翁郭部故豫知我軍至收兵入城我兵縱火焚城樓及村中廬舍上乘屋巔射城中城中鄂爾果尼射上中首貫傷人指許上拔箭見敵趨過即以所拔箭從

煙突隙處通射之貫其股應弦而辟 上被創流血至足猶鏖戰不已敵有名羅一作科者乘烈焰中潛偏突發一矢中上項着然有聲穿鎗子甲護項 上拔之鐵卷如鉤血肉併落眾見上創甚競趨而前欲登屋扶掖以下 上止之曰汝勿來恐為敵重我當徐下時項下血涌如注以一手捫創處一手拄弓而下二人掖而行忽迷仆諸臣皆大驚相怨咎少甦創迷而復甦者數四甦輒飲水凡一晝夜血猶不止裹創厚寸餘至次日未暗血始止於是棄垂下之城而還 上創愈復率兵攻克翁郭落城復鄂爾果尼及羅科諸臣請誅之 上曰兩敵交鋒志在取勝彼為其主乃射我今為我用不又為我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擢鄂爾果尼羅科為牛衆額真統轄三百人諸臣皆頌 上大度云

乙酉明曆春二月 上率拔甲之士二十五卒五十畧界凡寨東華全錄一作天命

內有備無所俘獲引兵還界凡與撒爾湖東一作佳把爾達四城

之主合兵四百追襲至界凡南太蘭岡之野其部長請申把穆尼從步軍中疾馳而至 上見之單騎回擊訥申訥申刃已先及斷

上所執鞭 上揮刀斷其背墜馬死復轉射把穆尼斃之追兵

遠巡卻立我軍告 上曰馬疲甚奈何 上曰爾等下馬步行伴

以弓消拂雪為拾矢狀徐引馬過嶺飲以鹽水飼以炒麵休息之

予伏此為緩敵計遂令眾先行 上駐馬訥申把穆尼屍旁其部

眾呼曰汝不去何也豈殺其人尚欲食其肉耶聽我等收其骸骨

何如 上曰訥申與我為難今得殺之即食其肉亦宜言畢始行

又念我軍去未遠率七人為伏悉露其背而立訥申部眾見之呼

曰汝有伏我已知之矣且呼且卻 上引兵徐還不遺一騎

夏四月 上率步騎五百人征哲陳部值大水遣眾還四十人

被榴甲者五十被鐵甲者三十畧地而前有加哈地名蘇枯頓虎

一作蘇者潛往告之於是托漠河一作托章甲把爾達撤爾

湖界凡五城合兵禦我後哨章京能古德偵諸路兵集奔告於

上山他道突過弗遇 上恃有後哨遂深入遙見敵兵八百餘陳

眾凡之渾河抵南山有尼麻喇城包朗阿之孫札親桑古里二人

見敵眾大驚解其甲與入 上怒曰爾平日自雄於兄弟和黨聞

今臨陣何懼敵眾反解甲與入耶乃親執露先近敵陣下馬驅馬

回率弟穆爾哈齊及近侍頗延一作布祿兀凌噶直前衝擊

奮勇射之殺二十餘人敵兵爭渡渾河而遁 上熱甚卸胄甲不

及解以手斷其扣坐而休焉後隊諸將方至皆曰宜乘勝追擊之

上怒其遲至不應時敵兵已渡河登岸 上恐未移時復胄率

兵追斬四十五級 上又與弟穆爾哈齊躡其後追至吉林巖見

敵兵十五人由旁徑來 上恐為敵所見去胃上縷隱身以待射

先至者一人貫其脊而殛穆爾哈齊又射殛一人餘悉墜巖死既

收軍 上曰今日之戰以囚人而敗八百人之眾 天助我也乃

還 東華全錄一作天命

秋九月 上率兵攻蘇克蘇河部安土一作瓜爾佳城破之斬

其城主誅一莫混一作謀碑

丙戌明曆夏五月 上攻渾河部播一混一作貝單眾克之

秋七月 上率兵攻哲陳部托漠河城值雷雨罷兵越數日 上

復率兵往招撫之下其城即星馳往征尼堪外蘭越相鄰為難諸

部徑攻驚爾渾城克之時尼堪外蘭他出索之不獲城外有四十

餘人猝遇兵他遁前行一人戴鎗笠被青棉甲 上望見疑為尼

堪外蘭奮身往追為四十人所環傷眾矢交發射 上中胸肩

下被創三十餘酒慶戰不退射殛八人斬一人餘皆竄遁回至城

內斬漢人十九人又執被箭者六人即以其箭深入之令傳諭明

邊吏執送尼堪外蘭否則與兵征明乃旋師明邊吏使人復曰尼

堪外蘭既歸我未便執送爾自來殺之可也 上曰爾等巨測將
証我耶使者又言毋事親征止遣少兵來即執與汝於是 上命
齊薩率四十人往尼堪外蘭聞我兵至欲登臺以避明人去其梯
執尼堪外蘭付齊薩斬之而歸明自此歲輸銀八百兩蟒段十五
匹通和好焉

丁亥明萬曆十五年春正月 上於碩里口虎欄哈達東南加哈河兩界
中之平岡築城三層並建宮室

夏六月壬午始定國政禁悖亂賊盜賊法制以立 上率兵征
哲陳部克山寨誅寨主阿爾泰

秋八月戊子朔 上命巴圖魯額亦都後為一等大臣率兵取把
爾達城額亦都至渾河河漲不能涉以繩聯軍士魚貫而渡率精

銳數人乘夜攻之梯城而上城中人迎拒額亦都跨城堞而戰身
中五十創殊死戰不退城中人皆潰遂克之 上率兵攻洞城

東華全錄 天命一
克之降其城主扎海以還

戊子明萬曆十六年夏四月哈達國萬汗之子貝勒扈爾干一作喇以女
來歸遣其子載善送至 上納其女設宴成禮初 上出迎時至

洞城之野有乘馬佩刀弓矢過者 上問左右曰誰也左右曰此
董鄂部人善射部中無出其右所稱善射鈕翁金是也 上召鈕

翁金至指百步外柳命之射鈕翁金發五矢中其三上下相錯
上發五矢皆中服視之五矢所集僅五寸許眾共歎為神技云

時蘇完部主索爾果率本部軍民來歸 上以其子費英東佐理
政務後為一等大臣又董鄂部主克韓巴顏之孫何和哩亦率本

部軍民來歸 上以長女妻之後為一等大臣又雅爾古塞厄喇
虎因殺其族人率軍民來歸 上以其子扈爾漢為養子賜姓覺

羅任侍衛後為一等大臣是時 上招徠各路歸附益眾環境諸國
有逆命者皆削平之國勢日盛明亦遣使通好歲以金幣聘問我

國產東珠人獲紫貂元狐猓獬諸珍異之物足備服用於撫服
清河宛甸驪陽四關口互市以通商賈自此國富民殷云

秋九月先是 上如葉赫國其貝勒楊古努一作識上為非常
人謂 上曰我有幼女俟其長當奉侍 上曰汝欲結姻壺蓋以

年已長者妻我楊古努答曰我非惜長女不干恐此女未足稱嘉
耦幼女儀容端重舉止不凡堪為君配 上遂聘之詳案開國

年乙酉至是楊古努已卒其子貝勒納林布祿送妹來歸 上率諸
貝勒大臣迎之大宴禮成是為 孝慈高皇后即 太宗母也

上率兵征王甲城夜過東星阿地有星隕大如斗有光土馬皆
驚 上知為克敵之象遂進兵至王甲城攻克之斬其城主戴度

乙丑明萬曆十七年春正月 上率兵征兆佳城主甯古親詳案開國
城長甯古親代為 伏兵城下時城內兵百人出伏兵不即擊引弓

射之敵大驚奔突衝 上前 上獨入百人中手刃九人餘眾悉
潰走攻四口城將下我兵弛備爭俘獲聚而誚 上見之解甲授

侍臣備護被之曰我兵互爭恐自相蹂躪爾往禁之爾護往斯為
禁亦爭取焉 上又以棉甲授巴爾太叔之曰敵將遁趣取吾甲

巴爾太往因諱譯未息不即至適敵兵十一人突出索長阿之孫
野善武乘勇為敵撲仆地踣其身欲刺 上未及甲奮身直入發

矢中敵人額應弦而踣援旺善起眾兵乃至克其城斬甯古親而
還

辛卯明萬曆十九年春正月 上遣兵署長白山之鴨綠江路盡收其眾
○葉赫貝勒納林布祿遣使宜一作爾當阿擺拜斯漢來告曰

烏喇哈達葉赫極驍滿洲言語相通勢同一國豈有五主分建之
理今所有圖土爾多我寡孟將額爾敏扎庫木一作二地以一與

我 上曰我乃滿洲爾乃扈倫爾爾爾大我豈肯取我國即爾爾

豈得分且土地非牛馬比豈可割裂分給爾等皆執政之臣不能各謀爾主奈何覲顏來告耶叱之歸既而葉赫哈達輝發三國貝勒合謀各遣使來納林布祿遣尼喀里圖爾德哈達貝勒孟^{一作蒙}格布祿遣戴穆布輝發貝勒拜音達里遣阿喇敏及至^{一作蒙}上寢之圖爾德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責奈何上曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之如出惡言吾亦遣人於爾主前以惡言報之吾豈爾責乎圖爾德曰我主云欲分爾地爾不與欲令爾歸附爾又不從偏兩國與兵我能入爾境爾安能距我地乎上大怒引佩刀斷案曰爾葉赫諸舅何嘗親臨陣前馬首相交破胃裂甲經一大戰耶昔哈達國孟格布祿戴^{一作善}自相擾亂故爾等得以掩襲之何視我若彼之易也況爾地豈盡設關隘吾視爾地如入無人境晝即不來夜亦可往爾其奈我何昔吾以先人之故問罪於明明歸我喪遣我敕書馬匹尋又授我左都東華全錄^{天命一}

督敕書已而又齋龍虎將軍敕書歲輸金幣汝父見殺於明曾未得收其骸骨徒肆大言於我何爲也遂作書遣巴克什阿林察持往且諭之曰爾將此書至葉赫爾貝勒前誦之若懼而不誦即居彼勿復來見我遂遣之行葉赫貝勒布寨^{一作齊}聞之使人迎至家索視書阿林察出書誦之布寨曰我既見書不必令吾弟納林布祿見也阿林察曰我主有命此書不令俱見勿復同布寨曰吾弟言辭不遜汝主怒之良是但吾弟見書又恐有傷於汝耳阿林察乃還未幾長白山所屬朱^{一作朱}舍里納殷二路同引葉赫兵劫我東界葉臣所居洞寨羣臣入告上曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附葉赫劫掠我寨耳朱舍里納殷二路終當爲我有也

王辰^{明萬曆}二十年十月二十五日 太宗文皇帝生
癸巳^{明萬曆}十一年 夏六月葉赫貝勒布寨納林布祿因與 上有障

糾哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿泰輝發貝勒拜音達里四國合兵劫我戶^{一作布寨}上率兵追之伏步兵於遠少引兵亦嬰哈達國富兒家齊^{一作富}勒往齊寨而還哈達兵追至上欲引敵至伏兵處令我兵前行獨殿後有三人聯騎揮刀追逼又一人揮刀迎擊於前上以兵刃自後手猶可避自前至恐傷面目及手遂引弓射前至者又其人在右發矢未便因回身從馬項上射之中馬腹遂逸去其三人乘發矢時掩至上乘馬驚躍幾墜賴右足據鞍得復乘遂射孟格布祿馬蹄地其家人泰穆布祿以所乘馬與其主乘之奔回上率騎兵三人步兵二十人回兵追擊斬十二人獲甲六副馬十八匹乃還

秋九月葉赫貝勒布寨納林布祿哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿泰之弟布占泰輝發貝勒拜音達里北嫩河蒙古科爾沁貝勒翁阿代^{一作翁}莽古思^{一作莽}明安席北^{一作伯}部卦爾^{一作察}部及東華全錄^{天命一}

滿洲長白山所屬朱舍里路長紆楞格納殷路長搜^{一作穩}塞^{一作武}包克什九姓之國合兵分三路來侵上聞之遣兀里堪^{一作堪}理^{一作武}爲前鋒將由東路往值兀里堪既行距上所駐城將百里度嶺羣鴉競噪若阻其行者欲還鴉乃散再行鴉復噪飛鳴撲面幾不能前兀里堪異之馳歸告上上命由扎喀路向渾河部偵之兀里堪復馳往見敵兵營渾河北岸方夜篝火密如星將乘夜渡沙濟嶺而來兀里堪偵實奔告時夜已過半上曰日者聞葉赫兵來今果然我軍皆夜出恐驚國人傳語諸將明日啟行遂就寢甚酣妃富察氏呼上覺謂曰爾方寸亂耶懼耶九國兵來攻豈酣寢時耶上曰人有所懼雖寢不成寐我果懼安能酣寢前問葉赫兵三路來侵因無期時以爲念既至吾心安矣吾若有負於葉赫天必厭之安得不懼今我順天命安疆土彼不我悅糾九國之兵以戕害無咎之人知天必不佑也安寢如故及旦上食